

## TOPIK I • 41 • 答案

1. ②네, 사람이 많아요.是, 人很多. 여자: 사람이 많아요? 人多吗?
2. ③아니요, 노래를 못해요.不, 不会唱歌. 남자: 노래를 잘해요? 唱歌唱得好吗?
3. ④두 시에 만나요.两点见面. 남자: 오늘 몇 시에 만나요? 今天几点见面?
4. ④아주 재미있어요.非常有意思. 남자: 수업이 어때요? 上课感觉怎样?
5. ①고맙습니다.谢谢. 여자: 휴가 잘 다녀오세요.假期愉快.
6. ②네, 알겠습니다.好的, 我知道了. 남자: (전화 목소리) 수미 씨에게 말씀 좀 전해 주세요. (电话声音) 请向秀美转达一下.
7. ①극장影院, 剧场 남자: 빨리 오세요. 영화가 곧 시작해요. 快来, 电影马上就开始了.
8. ①옷 가게服装店 남자: 이 바지 입어 볼 수 있어요? 可以试穿这条裤子吗?
9. ③미용실美发厅 남자: 어떻게 해 드릴까요? 您想要什么样的? 여자: 짧은 머리로 해 주세요. 请帮我剪成短发.
10. ①사진관照相馆 여자: 여권 만들 거예요. 잘 찍어 주세요. 要办护照, 请拍得好一点. 남자: 네, 여기 보세요. 찍습니다.好的, 请看这里. 要照啦.
11. ①이름名字 남자: 안녕하세요? 김준호입니다. 你好, 我是金俊浩. 여자: 반갑습니다. 저는 이지영입니다.见到你很高兴, 我是李智英.
12. ②과일水果 여자: 수박을 좋아하세요? 喜欢西瓜吗? 남자: 네, 수박도 좋아하지만 포도가 더 좋아요.喜欢, 虽然喜欢西瓜, 但更喜欢葡萄.
13. ①나이年龄 남자: 동생은 몇 살이에요? 弟弟几岁了? 여자: 저보다 2살 적어요.比我小两岁.
14. ④고향故乡 남자: 서울에서 태어났어요? 在首尔出生的吗? 여자: 아니요, 부산에서요.不是, 在釜山出生的.
15. ① 여자: 일어나서 식사하세요.起来吃饭吧. 남자: 너무 피곤해요. 조금만 더 잘게요. 太累了, 再睡一会儿.
16. ③ 여자: 기타 치는 게 어렵네요. 좀 가르쳐 주세요.弹吉他很难哪, 教教我吧. 남자: 그래요? 그럼 여기 잠깐 앉아 보세요.是吗? 那先在这里坐一下吧.
17. ②女生搬到了更宽敞的房子. 여자: 이사 도와줘서 고마워요. 비도 오는데 많이 힘들었죠? 谢谢你帮我搬家, 还下雨了, 很累吧? 남자: 뭘요. 짐이 많지 않아서 편찮았어요. (잠시 쉬고) 집이 좋네요.哪里啊, 因为行李不多, 还好. (稍微休息) 房子很好啊. 여자: 네. 지난번 집보다 넓어서 좋아요. 지하철역도 바로 앞에 있고요.是的, 比上个房子宽敞, 所以觉得很好. 而且前边就是地铁站.
18. ④穿红色衣服的话可以不交钱进去. 남자: 이번 주 토요일까지 장미 축제를 하는데 같이 갈래요? 截止到这周六有“玫瑰节”, 一起去吧? 여자: 장미 축제요? 작년에 가 봤는데 정말 좋았어요.玫瑰节? 去年去看了, 真的很棒. 남자: 올해는 장미 색깔인 빨간색 옷을 입고 가면 무료로 들어갈 수 있어요.今年如果穿玫瑰色的红色衣服去的话可以免费进去. 여자: 그래요? 그럼 만나서 같이 가요.是吗? 那一起去吧.
19. ④男生告知了旅游咨询处的位置. 여자: 실례합니다. 혹시 김치박물관이 어디 있는지 아세요? 打扰一下, 您知道泡菜博物馆在哪里吗? 남자: 잘 모르겠는데요. 길 건너에 관광 안내소가 있으니 가서 한번 물어보세요. 我不太清楚. 路对面有旅游咨询处, 去那里问一下吧. 여자: 아, 네. 감사합니다. 이쪽으로 가면 되나요?啊, 好的. 谢谢您, 这边走就可以吗? 남자: 네. 길 건너 은행 옆에 있어요. 거기에서 안내도 해 주고 지도도 줘요.是的, 在路对面银行旁边. 那里不仅提供向导, 还给地图.
20. ②两个人会在咖啡店再次见面. 남자: 공항에 일찍 왔네요. 비행기 시간이 몇 시죠? 来机场早了, 飞机是几点的? 여자: 1시인데 날씨 때문에 출발 시간이 늦어졌어요.是1点的, 但是由于天气原因起飞时间延迟了. 남자: 그래요? 그럼 커피숍에서 차 한 잔 마시면서 기다려요.是吗? 那在咖啡店边喝茶边等吧. 여자: 저는 출발 시간을 먼저 확인해 보고 거기로 갈게요.我先去确认下起飞时间再去那里.

21. ④女生有把剩下的菜打包带走的经历。 **남자:** 우리가 음식을 너무 많이 주문한 것 같아요. 많이 남았어요. 我们好像点的菜太多了, 剩了很多。  
**여자:** 네. 남은 음식은 포장해 가야겠어요.是的, 剩下的菜要打包带走了。  
**남자:** 집에 가지고 가서 먹으면 맛없지 않아요?带回家吃的话不会变得没有味道吗?  
**여자:** 아니요. 전 남은 음식을 자주 포장해 가는데 괜찮았어요.不会, 我经常把剩下的菜打包带走, 还可以。
22. ③因为有了安全的自行车道, 觉得很好。 **남자:** 저기 좀 보세요. 우리 동네에도 자전거 도로가 생겼어요.看那边, 我们小区也有自行车道了。  
**여자:** 그렇네요. 도로에서 자전거를 탈 때마다 위험했는데 잘됐네요.是啊, 每次在路上骑自行车的时候都很危险, 这下好了。  
**남자:** 그런데 신문에서 보니까 자전거 도로에서도 사고가 많이 나는 것 같아요.但是看报纸上说在自行车道上好像也出过很多事故。  
**여자:** 그래요? 그렇지만 자전거 도로가 생겨서 더 안전하게 탈 수 있을 것 같은데요.是吗? 但是有了自行车道, 好像可以更安全地骑车了。
23. ③每当有时间的时候, 去整理一下比较好。 **여자:** 김 대리님, 지금까지 정리를 하고 계시는 거예요? 金代理, 一直整理到现在吗?  
**남자:** 네. 저는 책상 정리나 서류 정리를 한번에 모아서 해요.对, 书桌整理或者文件整理我都是积在一起去做。  
**여자:** 그러면 시간이 오래 걸리지 않아요? 시간이 날 때마다 나눠서 하면 더 빨리 할 수 있을 것 같은데요.那样的话不是要用很长时间吗? 每当有时间的时候就分着做一些, 好像可以做得更快。  
**남자:** 그렇게 하면 정리를 자주 해야 하니까 저는 더 힘든 것 같아요.那样的话要经常整理, 好像会更累。
24. ②到山上的话应该到山顶。 **여자:** 오랜만에 산에 오니까 좋네요. 산 위까지 가려면 조금 더 가야 해요.时隔很久来到山里, 真好啊。要去山上的话还要再走点。  
**남자:** 여기도 경치가 좋은데요. (조금 쉬고) 여기서 조금 쉬고 그냥 내려 가면 어때요?这里的风景也很好啊。(稍微休息) 在这里稍微休息下就直接下去怎么样?  
**여자:** 벌써요? 산 위에서 보는 경치가 더 예쁜데 한번 가 봐요. 공기도 더 좋고요.这就下去吗? 山上看到的风景更漂亮, 去看一下吧。空气也更好。  
**남자:** 산 위까지 가면 좋겠지만 좀 힘들어서요. 내려가면서 구경하는 것도 나쁘지 않을 것 같은데요.到山上的话虽然很好但是有点累。一边下山一边欣赏似乎也不错。
25. ④为了告知公司准备的礼物
26. ③“爱家日”4点下班。 **여자:** (딩동댕) 안녕하십니까? 매주 수요일은 우리 회사 ‘가족 사랑의 날’입니다. 내일 ‘가족 사랑의 날’에는 모두 4 시에 퇴근하시기 바랍니다. 특별히 이번에는 회사에서 케이크를 준비했습니다. 내일 퇴근하실 때 3 층에 있는 식당에서 받아 가시기 바랍니다. 가족들과 즐거운 시간 보내십시오. 감사합니다. (딩동댕) (音乐) 大家好! 每周三是我们公司的“爱家日”。在明天的“爱家日”希望大家在 4 点下班。这次公司特意准备了蛋糕, 明天下班的时候希望大家在 3 层的食堂领取。祝大家和家人度过愉快的时间。谢谢。(音乐)
27. ②交换礼物的方法
28. ③女生收到了大号的 T 恤礼物。 **남자:** 어, 이게 뭐예요? 티셔츠네요.啊, 这是什么? T 恤衫啊。  
**여자:** 네.친구가 선물로 준 건데 사이즈가 좀 커요.바꾸고 싶은데 선물 받은 거라서 고민이에요.恩, 是朋友给的礼物, 但是尺寸有点大了, 想要换一下, 但因为是收到的礼物, 所以很苦恼。  
**남자:** 혹시 상자 안에 교환권 없어요? 요즘엔 다른 물건으로 바꿀 수 있는 교환권을 선물에 넣어 주는데요.箱子里面没有兑换券吗? 最近都把能够兑换其他物品的兑换券放在礼物里面。  
**여자:** 아, 여기 상자 안에 있네요. 이걸 가지고 가면 바꿀 수 있어요?啊, 箱子里面有呢。拿着这个去就可以换吗?  
**남자:** 네. 가까운 백화점에 선물 받은 물건과 교환권을 가지고 가면 바꿀 수 있어요.恩, 在附近的百货商场拿着收到的礼物和兑换券去, 就可以换了。  
**여자:** 친구에게 부탁하지 않고 직접 바꿀 수 있으니 편하겠네요.不用拜托朋友, 直

接可以去换, 会很方便啊。

29. ③因为孩子不喜欢读书

30. ④读漫画书的话, 可以养成读书的习惯。 여자: 선생님, 안녕하세요? 요즘 저희 아이가 책을 잘 안 읽어요. 그래서 걱정이 돼서 왔어요. 老师您好, 最近我家孩子不怎么读书, 很担心, 所以来向您请教。

남자: 네. 여기 앉으세요. (잠시 쉬고) 음……. 아이가 책 읽는 걸 싫어하면 만화책부터 보여 주는 건 어떨까요? 请坐。(稍微休息) 嗯……孩子不喜欢读书的话, 让他从漫画书开始看怎么样?

여자: 만화책요? 그러면 아이가 만화책만 좋아하지 않을까요? 漫画书吗? 那样的话孩子不会只喜欢漫画书吗? 남자: 아니에요. 만화책이 책을 읽는 데 도움이 돼요. 만화책에서 본 내용이 재미있으면 다른 책도 찾아서 읽게 되니까요. 不会, 漫画书对读书是有帮助的。漫画书中的内容有趣的话孩子就会找其他的书来读。

여자: 아, 그러면 책 읽는 습관을 기를 수 있어서 좋을 것 같네요. 啊, 那样就可以养成读书的习惯, 好像会很好。 남자: 네. 또 어려운 내용을 쉽게 이해할 수 있어서 공부에 도움도 돼요. 그래서 요즘 아이들은 만화책을 많이 읽어요. 是的, 并且可以轻易地理解难的内容, 所以对学习也有帮助。因此最近孩子们经常看漫画书。

31. ②国家 老师是韩国人。我是法国人。

32. ②假期 8月没有课。不去学校。

33. ④脸 弟弟眼睛大。鼻子小。

34. ① 这个人是公司职员。不是学生。

35. ④ 钱包 没带钱包来。现在没有钱。

36. ③安静 教室里没有学生。所以很安静。

37. ② 第一次 我们第一次见面。打了招呼。

38. ① 等, 等待 我们约到了学校前面。所以在等朋友。

39. ①符合心意 这幅画很合心意。我想买这个。

40. ②首尔最热。首尔: 28°C 春川: 30°C 光州: 22°C 釜山: 25°C

41. ①电影在新闻前播放。 KBC 电视节目; 时间 8月7日(周五); 19时 电视剧“我们家的人们”; 20时 KBC 新闻; 21时 电影“夏季火车”

42. ③午后排骨汤和拌饭的价格一样。幸福餐厅开张啦! 7月1日至7月31日有礼物奉上。排骨汤 7000韩元; 拌饭 6000韩元; 冷面 5500韩元; 12点前所有菜 5000韩元。周日休息。

43. ①我在学习日语。我虽然是韩国人, 但是我在英国生活。所以, 韩语和英语我都很擅长。现在, 我正学习日语。

44. ③我在济州岛观赏了大海。我和朋友坐飞机去了济州岛。在那儿, 我们坐船看了美丽的大海。明年想和家人一起去济州岛。

45. ③奶奶明天去看话剧。我昨天看了话剧。那个话剧很有意思, 所以我给妈妈买了两张票。妈妈打算明天和奶奶一起去看话剧。

46. ②我想快点见到姐姐。我姐姐在乡村学校教学生。这周末姐姐要回家。希望周末快点到来。

47. ④我想做有意思的工作。如果工作没有意思的话, 那个工作很难做得长久。所以, 我在找有意思的工作。虽然可能花费很多时间, 但是会找做起来开心的工作。

48. ②我很喜欢听音乐。我早上起来后会打开收音机听音乐。听音乐的话心情很好。所以打扫卫生或学习的时候, 我经常听音乐。

49. ④吃完饭

50. ③我们公司地下的房间人气很高。我们公司地下有运动房、读书房、午休房、和聊天的房间。这些房间只在午餐时间开放。我们公司的人们很喜欢这些地方。想去这些房间的人们在吃饭后直接前往地下。因为可以在吃完饭后短暂时间内做一些想做的事。

51. ②或者

52. ④保持眼部健康的方法 视力一旦变差的话, 就会很难变好。所以在视力变差之前就要保持眼睛的健康。吃一些对眼睛有益的食物或做一些眼部运动的话, 对眼部保健有利。此外眺望远山或者树木也很好。但是眼睛疲劳的时候闭上眼睛休息是最好的。

53. ④太小的声音听不见

54. ③我奶奶喜欢声音大的人。我的嗓音很大。虽然我想小声说话，但是我的声音比其他人大。所以很多人讨厌我的声音。但是，奶奶很喜欢我的声音。因为，奶奶听不见太小的声音。所以每当我有时间，我就去奶奶家给她读书和报纸。
55. ④
56. ③在欢笑剧场会拍下人们的照片。我们社区有一个“欢笑剧场”。每当我觉得累的时候，我就去这个剧场。因为去这儿可以看到有趣的表演。但是，进这个剧场的时候不用交钱而出来的时候要交钱。在这个剧场有相机，会把人们笑的样子拍下来。多次大声地笑的话，钱就付得少，笑地少的话，钱就付得多。所以，人们在这个地方会经常笑。
57. ③用圆珠笔写字的话，用橡皮擦是擦不掉的。但是，我从朋友那里收到了可以用橡皮擦擦掉的圆珠笔。明天写作考试的时候，我想用这个圆珠笔。那样的话，写错的字就能很容易擦掉，好像会很方便。
58. ②从中国或者日本回来后，会剩下一些硬币。那些硬币一般在韩国无法使用。但是现在，用那个硬币可以乘坐机场巴士了。因为在机场巴士卖票处可以用那个硬币买票了。
59. ①下至小孩，上到老人，全都可以轻松地做。
60. ①人们走路的时候，全身都在活动。走路是很多人都能轻易做的一项运动。下至小孩，上到老人，全都可以轻松地做。走路对健康很有帮助。因为走路不只是腿部运动，而是全身运动。但是，在进行走路运动的时候，最好是开始先慢慢走，然后逐渐快走。这样对健康更有好处。
61. ②不孤单
62. ③我的名字有特别的含义。我的名字叫金二。爷爷希望我身边总是有朋友陪伴，所以起名字时将数字2起在了名字里。托这个特殊名字的福，人们很容易记住我。而且我很容易地就能和其他人成为朋友。就像爷爷给我起的名字所赋予的意义一样，我身边总是有朋友。所以我不孤单，很幸福。
63. ④想要通知“同传统文化一起”的活动时间和场所。
64. ②申请者应在9点半之前集合。各位同学，感谢大家申请“同传统文化一起”活动。“同传统文化一起”活动于本周五上午10点至12点举行。请申请跆拳道同学穿好运动鞋至体育馆，申请制作传统茶艺的学生至学生会馆。希望所有申请者提前30分钟到达开始做准备。  
那么，周五见吧！
65. ④选择某些东西的时候
66. ④我自己很难选择物品。我在选择某些东西的时候，会长时间思考，但却不能快速地做决定。因为做决定很难，所以我一个人无法选择需要的东西。因此，如果朋友在我身边的话，我会跟随朋友的选择而选择。那样的话，我即便不做决定也可以，心里会舒服点。但是，从现在开始，我想从小事开始，一件一件开始尝试做决定。
67. ①邀请
68. ①这样的婚礼不会花很多钱。人们结婚的时候一般会邀请很多人。因为想要给其他人展示自己结婚的样子。但是最近出现了只邀请家人和亲近朋友的小型婚礼。举办这样的婚礼的人用少量的钱筹备婚礼，与亲近的人一起分享结婚的喜悦。
69. ③开始…
70. ①爸爸最近变得关心做菜了。爸爸对做菜没有兴趣，所以基本不做菜。但是上个月，妈妈腿受伤了，不能再烧菜了。从那时开始，爸爸开始做菜了。爸爸做的饭菜，有好吃的时候也有不好吃的时候。但是无论饭菜是否好吃，妈妈总是吃得很香。从那以后，爸爸开始喜欢上做菜了。